

¿Sabía usted que ahora hay ayuda disponible para que usted y su familia estén cubiertos para visitas al doctor, vacunas, medicamentos, prescripciones, tratamiento de especialistas y otros gastos de cuidado médico?

Para que su familia reciba los servicios necesarios para permanecer saludables el **Lowell Community Health Center** tendrá Coordinadoras de Beneficios de Salud disponibles para asistir a usted y a su familia a solicitar MassHealth, Children's Medical Security Plan, Healthy Start o Cuidado Gratis.

Para más información acerca de las localizaciones y horarios que las Coordinadoras de Beneficios de Salud estarán disponibles favor de llamar a:

LCHC Adult & Pediatric Medicine
585-597 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-937-9700

LCHC Family Practice & Prenatal Services, Women's Services, Behavioral Health Services
17 Warren Street, Lowell, MA 01852
978-746-3088

LCHC Metta Health Center
135 Jackson Street, Lowell, MA 01852
978-441-1700

Para ayudarnos a ayudarles favor de traer la siguiente información:

- Prueba de ingreso - 2 comprobantes de pago semanal o quincenal
- Prueba de su estado inmigratorio - permanencia legal, asilo concedido, visa, etc.

Usted aun puede cualificar por cobertura médica sin importar su estado inmigratorio.

Si tiene alguna pregunta o necesita información adicional favor de llamar:
978-746-7856

Spanish

Services at Lowell Community Health Center

Adult Medicine
Lowell Community Health Center
585 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-746-7778

Behavioral Health Services (Inpatient)
Lowell Community Health Center
Tewksbury Hospital
365 East Street, Tewksbury, MA 01876
978-858-0533

Behavioral Health Services (Outpatient)
Lowell Community Health Center
17 Warren Street, Lowell, MA 01852
Referral Line: 978-746-7749

CARIÑO: HIV/AIDS Services
Lowell Community Health Center
585 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-937-9700

Metta Health Center
Lowell Community Health Center
135 Jackson Street, Lowell, MA 01852
978-441-1700

Pediatric Medicine
Lowell Community Health Center
597 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-937-9700

Prenatal Services & Family Practice
Lowell Community Health Center
17 Warren Street, Lowell, MA 01854
978-446-0788

Women's Services
Lowell Community Health Center
17 Warren Street, Lowell, MA 01852
978-446-0236

HELP US, HELP YOU

Lowell Community Health Center



Have you recently applied for a health insurance program for you and your family?

Did you know that there is help available so you and your family can be covered for doctor visits, immunizations (shots), prescription medications, specialty care and other health care costs?

Lowell Community Health Center staff is available to assist you and your family with applying for MassHealth, Children's Medical Security Plan, Healthy Start and or Free Care to make sure that your family gets the care that they need to stay healthy.

For more information on the dates and times Health Benefits Coordinators are available to assist you, please call:

LCHC Adult & Pediatric Medicine
585-597 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-937-9700

LCHC Family Practice & Prenatal Services, Women's Services, Behavioral Health Services
17 Warren Street, Lowell, MA 01852
978-746-3088

LCHC Metta Health Center
135 Jackson Street, Lowell, MA 01852
978-441-1700



Make sure that you, and your family, get the care that you need to stay healthy. Visit a Health Benefits Coordinator.

Sabia que existe ajuda disponível para que, tanto você quanto a sua família possam ter cobertas as visitas ao médico, imunizações (vacinas), remédios receitados, cuidado especial e outros custos na saúde?

O pessoal do **Lowell Community Health Center** estará disponível para assistir você e a sua família no preenchimento dos requerimentos para o MassHealth, Children's Medical Security Plan, Healthy Start e Free Care (Cuidado Gratuito) e assim estarem certos de que sua família receba o cuidado necessário para se manter saudável.

Para mais informação nas datas e horários que os coordenadores dos benefícios de saúde estão disponíveis para lhe ajudar, por favor ligar para:

LCHC Adult & Pediatric Services
585-597 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
978-937-9700

LCHC Family Practice & Prenatal Services, Women's Services, Behavioral Health Services
17 Warren Street, Lowell, MA 01852
978-746-3088

LCHC Metta Health Services
135 Jackson Street, Lowell, MA 01852
978-441-1700

In order to Help Us, Help You, please bring the following information:

- Proof of income - 2 weekly or bi-weekly pay stubs
- Proof of immigration status - green card, granted asylum, visa, etc.

Please be advised you can qualify for coverage regardless of your immigration status.

If you have any questions or need additional information please call:
978-746-7856



Para auxiliar o nosso trabalho, favor trazer a seguinte informação:

- Prove de renda - 2 contra-cheques semanais ou quinzenais
- Prova do estado imigratório - green card, asilo político, visto, etc

Por favor, esteja avisado que independente do seu estado imigratório você pode qualificar para cobertura médica.

Se tiver qualquer dúvida ou necessita informação adicional, favor ligue para
978-746-7856